

УРОК 1

第1课

ФОНЕТИКА 语音

АЛФАВИТ. БУКВЫ. ЗВУКИ

字母表 字母 发音

Комментарий 1 注释 1



*Дорогие друзья,
мы приветствуем всех, кто хочет заниматься русским языком!*

Русский язык, как и все другие, имеет свою систему:

- ✧ фонетическую;
- ✧ грамматическую;
- ✧ лексическую.

Если мы хотим понять логику системы, мы должны понять её принципы, понять, какие связи, соответствия, какая последовательность есть в системе.

Фонетический тренинг
语音训练Мм *Мм* [м]Нн *Нн* [н]

Задание 5. Слушайте, повторяйте, читайте. Следите за артикуляцией звонких согласных [м], [н]. 听并跟读。注意浊辅音[м], [н]的发音部位。

- 1) ма — му — мо — мэ — мы; ам — ум — ом — эм — ым — им; мы — ым; на — ну — но — нэ — ны; ан — он — эн — ын — ин; ны — ын.
- 2) ма — ам — нам; мо — ом — ном; му — ум — нум; мы — ым — ным; на — ан — ман; но — он — мон; ну — ун — мун; ны — ын — мын.
- 3) мам — ман; мна — мну — мно; нан — нам.

Запомните, как писать!

请记住，如何书写。

*Мм ммммм**Ма ма Мо мо мы мама**ам ам ум эм ым им**Нн нnnnn На на но ну он ун ин ны*

Задание 6. Слушайте, пишите. 听写。

На — ма; ан — ам; но — мо; он — ом; ну — му; ун — ум; ны — мы; ын — ым; им — ин; эм — эн; нам — мам.

Комментарий 4

注释 4



Как вы уже знаете, все согласные в русском языке делятся на **глухие** и **звонкие**. При этом большинство русских согласных образуют **пары**. Парными согласными по глухости – звонкости являются: **[п]–[б], [ф]–[в], [к]–[г], [т]–[д], [с]–[з], [ш]–[ж]**. В отличие от звонких при произношении глухих согласных голосовые связи «не работают».

Следует обратить внимание на произношение звонкого согласного **[в]**, поскольку в китайском языке он отсутствует. По образованию этот звук губно-зубной, и его нужно отличать от китайского губно-губного **[w]**, например, в словах: **[вот], [заво́т], [заву́т]**. В русском языке к губно-губным относятся: **[м], [б]–[п]**. Чтобы уяснить особенность произношения данных согласных, сравните по участию в артикуляции губ произношение слов:

[ма́ма], [па́па] ≠ [ва́за], [вот].

Будьте внимательны при написании парных согласных в словах: один и тот же звук может передаваться разными буквами, например: **то́т, заво́д[т]**.

Парный звонкий согласный **в конце слова и в позиции перед глухим** всегда произносится как соответствующий ему глухой звук: **[б]** как **[п]**, **[в]** как **[ф]**, **[г]** как **[к]**, **[д]** как **[т]**, **[з]** как **[с]**, **[ж]** как **[ш]**.

[т] [т] [ф] [ф]

Например: **сад, заво́д, авто́бус, остано́вка.**

Исключение составляет парный согласный звонкий звук **[в]**, перед которым качество согласных при произношении не меняется. Сравните: **два** [два], **твой** [твай].

Следите за чистотой произнесения конечных согласных, не допускайте дополнительной артикуляции гласных **[о], [э]** типа: **то́т[э], во́т[э]**.

РИТМИКА. УДАРЕНИЕ. ИНТОНАЦИЯ

节律 • 重音 • 语调

Фонетический тренинг
语音训练

Задание 13. Слушайте, повторяйте, читайте. Следите за ударением, редукцией и произношением звуков [л], [ш], [ж]. 听并跟读, 注意重音, 弱化和 [л], [ш], [ж] 的发音。

- | | |
|-------|--|
| 1) —' | как, кто, где, стол, стул, клуб, наш, ваш, пять, шесть, семь, ноль, день |
| —' | школа, можно, может, справа, слева, слово, рядом, поезд, город, прямо, тоже |
| —' | этаж, журнал, вокзал, дела, скажи, словарь, билет, страна, посол, пока, моя, твоя, его, её |
| —' | спасибо, нормально |
| —' | карандаш, инженер, музыкант, журналист, адвокат, самолёт, телефон, факультет |
| —' | внимательно |
| —' | журналистка, телевизор |
| —' | аэрофлот |
| —' | до свидания |
| —' | библиотека, преподаватель |

2) по́езд — поезда́; го́род — городá; а́дрес — адре́са; но́мер — номерá.

ПРИЛОЖЕНИЕ

附录

СВОДНЫЙ СЛОВАРЬ 词汇一览表

- | | |
|--|--|
| 1. а (союз) (2) 而，可是，却 | 20. ва́за (1) 花瓶 |
| 2. авто́бус (1) 公共汽车 | 21. ваш (4) 您的，你们的 |
| 3. адвока́т (1) 律师 | 22. весь (вся, всё, все) (7) 全部
(阳性，阴性，中性，复数) |
| 4. а́дрес (3) 地址 | 23. ве́чер (7) 晚上 |
| 5. апте́ка (5) 药房 | 24. вещь (7) 东西 |
| 6. арти́ст(ка) (7) 男演员（女演员） | 25. ви́за (5) 签证 |
| 7. аспи́рант (5) 研究生 | 26. внимáтельно (4) 仔细地 |
| 8. аэропо́рт (2) 飞机场 | 27. вода́ (1) 水 |
| 9. аэрофлёт (4) 民航 | 28. вокза́л (4) 火车站 |
| 10. банк (1) 银行 | 29. вопро́с (2) 问题 |
| 11. банкомáт (2) 自动取款机 | 30. восемна́дцать (6) 十八 |
| 12. библиотéка (4) 图书馆 | 31. во́семь (3) 八 |
| 13. бизне́сме́н (5) 生意人 | 32. во́семьдесят (6) 八十 |
| 14. билéт (4) 票 | 33. воскресе́нье (8) 星期天 |
| 15. бли́зко (8) 近 | 34. вот (1) 这就是 |
| 16. боль (4) 疼痛 | 35. врач (5) 医生 |
| 17. большо́й (-а́я, -о́е, -и́е) (7) 大的 | 36. всего́ до́брого (хоро́шего) (7)
祝您一切顺利（一切都好），再见 |
| 18. брат (2) 兄弟 | |
| 19. бу́ква (1) 字母 | |

ФОРМУЛЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА 言语礼节惯用语句

Здра́вствуй(те)! 你（您）好！

До́брый день! 日安！

До́брое у́тро! 早上好！

До́брый ве́чер! 晚上好！

Приве́т! 你好！

Как вы? (Как ты?) 您怎么样？（你怎么样？）

Как (ва́ши, твои́) дела́? 您（你）最近怎么样？

Спаси́бо, (всё) хорошо́. 谢谢，（一切）都好。

Спаси́бо, всё отли́чно. 谢谢，都好极了。

Норма́льно. 正常。

У тебя́ (у вас) всё в по́рядке? 你（您）一切都好吧？

Да, всё норма́льно. 是的，一切正常。

Рад за вас (за тебя́). 真为您（你）高兴。

Скажи́(те), пожа́луйста, ... 请问……，请你（您）说一下……

Извини́(те), пожа́луйста, ... 对不起……

Вы не ска́жете, ...? (Ты не ска́жешь, ...?) 您能不能告诉我……？（你能不能告诉我……？）

Вы не зна́ете, ...? (Ты не зна́ешь, ...?) 您知不知道……？（你知不知道……？）

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	5
Урок 1	7
Урок 2	28
Урок 3	46
Урок 4	67
Урок 5	86
Урок 6	105
Урок 7	127
Урок 8 (обобщение)	145
Контрольная работа. Элементарный уровень	169
 Приложение	
Сводный словарь	182
Терминологический словарь	188
Формулы речевого этикета	190
Ключи к контрольной работе	192